

OLS multipla

100-250 HP|CV|PS

Flail Mulcher

Trinciatrice a Martelli

Schlägelmulcher

Broyeur à Marteaux



EN

IT

DE

FR

1 Central machine for independent use	Macchina centrale indipendente per uso singolo	Zentrales Gerät auch unabhängig vom Fahrgestell einsetzbar	Broyeur central aussi utilisable indépendamment du chariot
2 Hydraulic parking stand	Piedino di appoggio idraulico per la macchina in sosta	Hydraulischer Stützfuß für die Parkstellung	Béquille hydraulique pour la position parking
3 Counterknives inside the casing will give a perfect result when mulching	Le controlame all'interno del telaio perfezionano lo sminuzzamento	Gegenschneiden innen im Gehäuse verbessern das Mulchergebnis wesentlich	Contre-lames à l'intérieur du châssis pour augmenter la finesse de broyage

STANDARD VERSION	MODELLO DI BASE	SERIENAUSFÜHRUNG	MODÈLE DE BASE
Mulches grass and prunings up to 8 cm [3"] Ø	Trincia erba e ramaglia fino a 8 cm Ø	Mulcht Gras und Gestrüpp bis zu 8 cm Ø	Broyage d'herbe et de bois de taille jusqu'à 8 cm Ø
Working speed 3-10 km/h	Velocità di avanzamento 3-10 km/h	Arbeitsgeschwindigkeit 3-10 km/h	Vitesse de travail 3-10 km/h
Trailed machine with central mower and two wing mowers	Timone per traino composto di carro con due macchine laterali e una centrale	Anhängerdeichsel/Fahrgestell mit zwei seitlichen und einem zentralen Mulchgerät	Flèche pour traîner: chariot avec un broyeur central et deux latéraux
Central machine, for independent use with: OLS fh	Macchina centrale utilizzabile indipendentemente: OLS fh	Zentrales Gerät, unabhängig von dem Fahrgestell einsetzbar: OLS fh	Broyeur central, pour usage indépendant: OLS fh
Gearbox 1000 rpm	Moltiplicatore 1000 giri/min	Getriebe 1000 U/min	Boîtier 1000 t/min
Input shaft 1 3/8" Z=6	Presa di forza 1 3/8" Z=6	Antriebswelle 1 3/8" Z=6	Prise de force 1 3/8" Z=6
Functions of the hydraulic system with solenoid valves and remote control: (1) lifting the central, left and right machine (2) parking hitch	Funzioni impianto idraulico con elettrovalvole e comando a distanza: (1) sollevamento macchina dx, sx e centrale (2) piedino di appoggio	Funktionen der Hydraulikanlage mit Elektroventilen und Fernsteuerung: (1) Heben der einzelnen Mulchgeräte (2) Stützfuß	Fonctions du système hydr. avec électrovalves et commandes à distance: (1) soulever broyeur central, droit ou gauche (2) pied de stationnement
Required hydraulic connections: 2 double acting	Comandi idraulici necessari: 2 a doppio effetto	Anzahl benötigter hyd. Anschlüsse: 2 doppelwirkende	raccords hydrauliques requis: 2 à double effet
Reinforced support roller, adjustable in height by 5 cm [2"]	Rullo di appoggio rinforzato regolabile in altezza di 5 cm	verstärkte Stützwalze, höhenverstellbar um 5 cm	Rouleau d'appui renforcé, réglable en hauteur de 5 cm
Adjustable rear hood with rubber protection	Cofano posteriore regolabile con protezione in gomma	Einstellbare Auswurfhaube hinten mit Gummischutz	Capot arrière réglable avec protection en caoutchouc
Front protection with chains	Protezione anteriore a catene	Frontschutz mit Ketten	Protection avant à chaînes
Rotor wall thickness: ≤ 250: 12,5 mm · 275: 16 mm	Spessore del tubo rotore: ≤ 250: 12,5 mm · 275: 16 mm	Wandstärke des Rotors: ≤ 250: 12,5 mm · 275: 16 mm	Épaisseur du tube de rotor: ≤ 250: 12,5 mm · 275: 16 mm
Standard rotor with SMO flails	Rotore standard con martelli SMO	Serienmäßiger Rotor mit SMO Schlägeln	Rotor standard avec marteaux SMO
Colour: red RAL 3020	Colore rosso RAL 3020	Farbe: rot RAL 3020	Couleur rouge RAL 3020

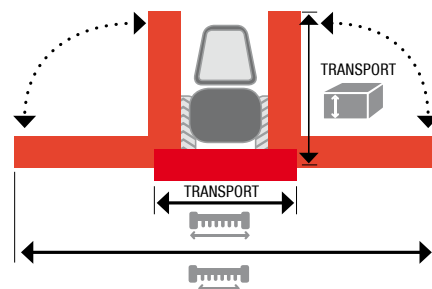
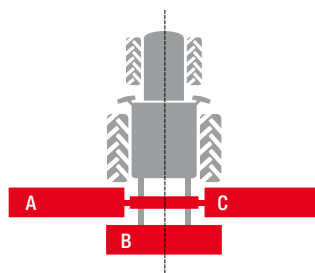
130.02.001
SMO



		TRANSPORT 		TRANSPORT 		STANDARD FLAILS MARTELLI SCHLÄGEL MARTEAUX	BELTS CINGHIE KEILRIEMEN COURROIES	ROLLER RULLO STÜTZWALZE ROULEAU	 MIN-MAX
cm ["]	cm ["]	cm ["]	cm ["]	cm ["]	kg [lb]	#	#	mm ["]	HP CV PS
600 [236]	630 [248]	265 [104]	450 [177]	350 [138]	3810 [8400]	66	3 x 5	193 [7.6]	100-250
700 [276]	730 [287]	290 [114]	450 [177]	400 [157]	4420 [9750]	75	3 x 5	193 [7.6]	100-250

EN The weight of the machine refers to the standard, without any options and is subject to variations. **IT** Il peso della macchina è a titolo indicativo, si intende senza aggiunta di optional ed è comunque soggetto a variazioni. **DE** Das Gewicht des Gerätes ist als Richtwert zu verstehen, es bezieht sich auf die Normalausführung ohne Zubehör und unterliegt Schwankungen. **FR** Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

	A	B	C
OLS multipla 600	225 cm [89"]	225 cm [89"]	225 cm [89"]
OLS multipla 700	250 cm [98"]	275 cm [108"]	250 cm [98"]



Notes | Note | Anmerkungen

OPTIONS	EN	OPTIONALS	IT	OPTION	DE	OPTIONS	FR	OPT
PTO drive shaft with freewheel & wide angle		Cardano con ruota libera e giunto omocinetico		Weitwinkel-Gelenkwelle mit Freilauf		Cardan à roue libre avec grands angles		104
Gearbox 540 rpm		Moltiplicatore 540 giri/min		Getriebe 540 U/min		Boîtier 540 t/min		019
Air brakes		Impianto freno ad aria		Druckluftbremsanlage		Système de freinage pneumatique		408
Roller scraper		Raschiarullo		Walzenabstreifer		Décrotteur		027
Rear lamp kit with anti-collision bar		Kit fanali posteriori con barra antiurto		Hecklampensatz mit Stoßsicherung		Kit feux arrière avec barre anti-encastrement		281
Mud guards		Parafanghi		Kotflügel		Pare-boue		129
Chevrans		Tabelle di ingombro		Sicherheitsschilder		Panneaux de signalisation		162
Special colour		Colore speciale		Sonderfarbe		Couleur spécifique		

DATA SHEET

SCHEDA TECNICA

DATENBLATT

FICHE TECHNIQUE

The information in this document is intended as a guide only. No part of this price list may be reproduced in any form and by no means. SEPPI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice.

For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommend the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo. La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optional rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt. Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEPPI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.